



立川市市民協働課
TEL: 042-523-2111 内線 2632



たちかわ多文化共生センター
TEL/FAX: 042-527-0310
ホームページ: www.tmc.or.jp/

日本は 災害が多い国です。災害の前に準備をします。避難所や防災の情報です。

Japan is a country with many disasters. Prepare before a disaster.

These are evacuation center and disaster prevention information.

日本是一个灾害较多的国家。在灾害发生前做准备。避难场所与防灾信息。

일본은 재해가 많은 나라입니다. 재해 전에 준비하십시오. 대피소 및 방재 정보입니다.

きんきゅう

緊急のとき In Case of Emergency

1 事件・事故 Incident and Accident

警察 Police ☎110 (24時間 つながります)



2 火事・救急 (病気・けが) Fire, Sudden illness

消防 Fire department and ambulance ☎119 (24時間 つながります)



3 災害 Disaster

防災課 ☎042-523-2111 内線2531

避難所〈災害のときに自分の家で生活できなくなった人が「生活をする場所」

大きな地震などの災害がおきた時に、皆さんがにげる場所です。



○一次避難所 Primary Evacuation Center

全ての小学校、中学校など立川市に30あります。

食べ物、水、生活に必要なものがあります。



いちじひなんじょ
一次避難所

○広域避難場所 Evacuation Areas for Large Region

名称	所在地
国営昭和記念公園	緑町、泉町 地内および昭島市郷地町、福島町 地内
二中一帯	曙町3丁目、国立市北
多摩川河川敷	富士見町6・7丁目地先、柴崎町5・6丁目地先、 錦町5・6丁目地先

○立川市防災、水害・土砂災害ハザードマップ

Disaster Prevention Map・Sediment Disaster Hazard Map

災害がおきた時の避難所や市の施設、準備することなどが

書いてあります。市のホームページからダウンロードできます。

防災、水害・土砂災害
ハザードマップ



だい かいがいこくじん
第20回外国人のための
り れー せんもんかそうだんかい
リレー専門家相談会

日時：2022年10月1日(土)

10:00～ 15:40 (予約制)

かいじょう たちかわしまどぐち
会場：立川市窓口サービス

センター

たちかわしあけぼのちよう
(立川市曙町 2-2-27)



そうだんじつせき うけつけけんすう けん
相談実績：受付件数 12件・

そうだんじんすう じん そうだんけんすう けん
相談人数 13人・相談件数 15件

1) こくせき ちゆうごく じん にほん ふ
国籍：中国 4人・日本 2

たり フィリピン 1人・アルジェ
リア 1人・スリランカ 1人・ベ
トナム 1人・アメリカ 3人

2) しようげんご ちゆうごくご けん
使用言語：中国語 2件・

えいご けん たいわんご けん
英語 4件・台湾語 1件・タガロ
グ語 1件・日本語 4件・ベトナム
語 1件

3) そうだんないよう ざいりゆうしかく
相談内容：在留資格/ビ
ザ/旅券 7件・結婚/離婚/家族
等 4件・結婚/年金/税金 2件・
いりよう/けんこう/しんり けん じゅうきよ/
医療/健康/心理 1件・住居/
ふどうさん けん
不動産 1件

4) せんもんかたいおうけんすう べんごし
専門家対応件数：弁護士 5
けん ぎょうせいしよし けん しゃかいほけん
件・行政書士 8件・社会保険
ろうむし けん ぜいりし けん
労務士 1件・税理士 1件

みんな、笑顔で、協力して、
はたりました。13人の相談者
は、うれしそうでした。

The 20th Expert
consultation for
foreigners

Date: October 1, 2022 (Sat) 10 :

00-15 : 40 (reservation required)

Venue: Tachikawa City Counter
Service Center (2-2-27)

Consultation results : 12 cases

received, 13 people consulted

1)Nationalities: 4 Chinese,

2 Japanese ,

1 Filipino , 1 Algerian ,

1 SriLankan, 1 Vietnamese,

3 Americans

2)Languages : 2 Chinese ,

4 English 1 Taiwanese,

1 Tagalog, 4 Japanese ,

1 Vietnamese

3)Consultation content: Status of

residence / visa / passport 7 case

s, marriage / divorce / family

etc. 4 cases,

marriage / pension / tax 2 cases,

medical / health / psychology 1

case, housing / real estate 1 case

4) Number of cases handled by

experts: 5 lawyers , 8 administrati

ve scriveners , 1 social insurance

labor consultant, 1 tax

accountant.

Blessed with fine autumn

weather , we were able to

operate smoothly with the

cooperation of our

staff. 13 counselors left satisfied.

为外国人举办的第20次专家
咨询会

日期：2022年10月1日(星期六)

10:00～15:40(预约制)

地点：立川市窗口服务中心

(立川市曙町 2-2-27)

咨询结果：受理件数 12 件，咨询

人数为 13 人，咨询件数 15 件

1) 国籍：中国 4 人、日本 2 人、

菲律宾 1 人、阿尔及利亚 1 人、

斯里兰卡 1 人、越南 1 人、美国

3 人

2) 语言：汉语 2 件、英语 4 件、

台湾语 1 件、菲律宾语 1 件、日

语 4 件、越南语 1 件

3) 咨询内容：在留资格/签证/护
照 7 件；结婚/离婚/家族等 4 件；
年金/税金 2 件；医疗/健康/心理
1 件；住宅/不动产 1 件

4) 专家对应件数：律师 5 件、行
政书士 8 件、社会保险和劳动顾
问 1 件、税务会计师 1 件

秋高气爽的季节里，在工作人员
的共同努力下，此次咨询会运营
顺利，13 位咨询者满意而归。

제 20 회 외국인을 위한
릴레이 전문가 상담회

일시：2022년 10월 1일(토)

10:00~ 15:40(예약제)

회장：다치카와시 마도구치

서비스 센터(다치카와시

아케보노초 2-2-27)



상담 실적:접수 건수 12 건 ·
상담 인원수 13 명 · 상담 건수
15 건

1) 국적:중국 4 명 · 일본 2 명 ·
필리핀 1 명 · 알제리 1 명 ·
스리랑카 1 명 베트남 1 명·미국
3 명 2) 사용 언어:중국어 2 건 ·
영어 4 건 · 대만어 1 건 ·
타갈로그어 1 건 · 일본어 4 건 ·
베트남어 1 건 3) 상담
내용:체류 자격 /비자 /여권
7 건 · 결혼 /이혼 /가족 등
4 건 결혼 /연금 /세금 2 건 ·
의료 /건강 /심리 1 건 · 주거
/부동산 1 건

4)전문가 대응 건수:변호사
5 건 · 행정 서사 8 건 ·
사회보험 노무사 1 건 · 세무사
1 건

모두가 미소로 협력하여
활동했습니다.13 명의 상담자는
매우 기뻐했습니다.

だい かい
第14回
せかい まつり
世界ふれあい祭

にちじ ねん がつ にち ど
日時: 2022年11月12日(土)
・13日(日)
ばしよ しょうわきねんこうえん
場所: 昭和記念公園
みどり ぶんか
緑の文化ゾーン



♡ 各国文化紹介コーナー
アイルランド、アフガニスタン、エチオピア、コートジボワール、タイ、タンザニア、ニューカレドニア、パキスタン、ブルキナファソ、メキシコ
♡ バザー
♡ 世界に飛びだせ立川っ子
紙芝居、民族衣装
3年ぶりの世界ふれあい祭でした。みんながふれあいの楽しさを感じました。



14th World Fureai Festival 2022

Date: 12th, 13th 2022 10:00-16:00
Place: Showa Memorial Park, Green Culture Zone
♡ Introduction of various

countries: Tanzania, Ireland, Afghanistan, Ethiopia, Cote d'Ivoire, Thailand, Tanzania, New Caledonia, Pakistan, Burkina Faso, Mexico,



♡ Bazaar
♡ Let's fly to world, Tachikawa children! : picture-story show, folk costumes
It was the 3rd annual International Fureai Festival. All of us felt the joy of contact.

第 14 届世界交流节

日期: 2022年11月12日(星期六) 13日(星期日) 10:00~16:00
地点: 昭和記念公園 绿色文化区



♡ 各国文化介绍角: 爱尔兰、阿富汗、尔塞俄比亚、科特迪瓦、泰国、坦桑尼亚、新喀里多尼亚、巴基斯坦、布基纳法索、墨西哥
♡ 集市:
♡ 立川の孩子们飞向世界: 纸戏、民族服装

这是三年来的第一次世界交流节。每个人都感受到了互动的乐趣。

제 14 회
세계 교류 축제

일시: 2022년 11월 12일(토) 13일(일)
장소: 쇼와 기념 공원
초록의 문화 존 내용:



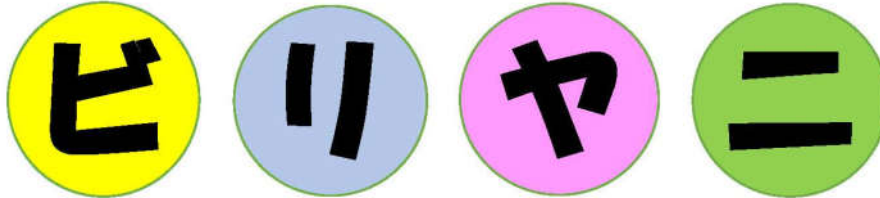
♡ 各국 문화 소개 코너
아일랜드, 아프가니스탄, 에티오피아, 코트디부아르, 타이, 탄자니아, 뉴칼레도니아, 파키스탄, 부르키나파소, 멕시코
♡ 바자
♡ 세계에 튀어나와라
다치카와 사람
그림 연극, 민족 의상
3년 만의 세계 교류 축제였습니다. 모두가 교류의 즐거움을 느꼈습니다.



パキスタンの 炊き込みご飯

(+ヨーグルトサラダ)

〈パキスタン国旗〉
白は平和を、緑は国の
繁栄を、三日月は進歩
と発展を、星は光明と
知識を表す。



ピリヤニとはパキスタン他で食べられている炊き込みご飯の
ようなものです。スパイスの効いたお肉や魚介、豆や野菜
などのカレーと共に炊き込みます。パエリア、松茸ご飯と
並び世界三大炊き込みご飯の一つとも言われています。

日時 2023年2月25日(土)14:00~16:00
方法 ZOOMによるオンライン料理教室
参加費 無料(材料はご自身で準備願います)
定員 80名(先着順)
お申込 1月25日(水)~2月21日(火)まで



パキスタンの国花
ソケイ(ジャスミンの
一種)

講師

シヘル バノさん
(Ms. Sheher Bano)
パキスタン大使館
御用達のレストラン
「NAWAB」のエグ
ゼクティブ副料理長
日本滞在12年



【お申込み方法】

E-mailでお申し込みください。

①タイトル:2023TMCワールドクッキング、②お名前、
③メールアドレス、④電話番号をご記入の上、下記
メールアドレスに送信願います。

事前に「リモート参加要領」とレシピをお申込みのメール
アドレスにお送りします。

ご不明な点は下記までご連絡ください。

【連絡先】

NPO法人たちかわ多文化共生センター 事務局

E-mail: tmc@poppy.ocn.ne.jp

TEL/FAX: 042-527-0310

HP: <https://www.tmc.or.jp>

共催: TMC NPO法人たちかわ多文化共生センター 立川市

■外国人およびその関係者のための無料相談窓口■

- 曜日・時間 祝祭日を除く 毎週土曜日 午後1:00~4:00
※予約制のリモート(ZOOM)相談も水曜日、土曜日に行っています。
- 場所 立川市女性総合センター アイム5階 第2相談室
※緊急事態宣言などにより変更する場合があります。
- 対応言語
 - ※ 対応言語および担当は、都合により変更する場合があります。
 - ※ 日本語は全開催日において対応が可能です。)

第1土曜日	中国語	(行政書士)
第2土曜日	中国語	(生活相談員)
第3土曜日	英語	(行政書士)
第4土曜日	中国語	(生活相談員)
第5土曜日	英語	(生活相談員)